Lesson 18: Quiz

Part A) Translation

Mark the syntax (do not forget to indicate main clauses and dependent clauses) and attempt to understand as much as you can before you look up the vocabulary. The footnotes provide tips on unfamiliar constructions or forms.

1) ἔστι φωνή τις ἥ, ὅταν γένηται, ἀεὶ ἀποτρέπει με.

2) ποιοῦμεν ταῦτα ἐκάστοτε, ἕως[1] ἂν αὐτὸν ἐμβάλωμεν[2] ἐς κακόν.

3) εἰ θεοί τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ εἰσὶν θεοί. [Euripides]

4) τῷ ἀνδρὶ ὃν ἂν ἕλησθε[3] πείσομαι. [From Xenophon (adapted)]

5) ὅποι[4] ἂν ἔλθω, λέγοντος ἐμοῦ ἀκούσονται οἱ νέοι.

4) δεῖ ἡμᾶς οἴκαδε ἐλθόντας δέχεσθαι τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ

ἵνα ἄλλους εὐαγγελιζώμεθα.

Part B) Composition

Mark the structure in English, then compose each sentence in Greek. Specific vocabulary and tips are given in the footnotes. You may look up the English to Greek vocabulary.

1) If we (will) have money[5], we will have friends.

2) If you saw these things in bad days, you will see the same things both now and forever.[8]

3) When we come to the house,[9] let us receive the testimony[10] of the-one-who-evangelized us.

Vocabulary and tips

[1] ἕως ἂν + Subj = until

[2] ἐμβάλλω (cf βάλλω) = throw (someone) into (something).

[3] αἱρέομαι 〉 αἱροῦμαι, αἱρήσομαι, εἱλόμην = to choose

[4] ὅποι (relative or indirect interrogative adverb) = where(to), cf ποῖ = where (to)?

[5] χρῆμα, χρήματος, τό = a thing that one owns or needs; in the pl = goods, money.

[6] In the New Testament, πιστεύω πρὸς + acc

[7] "for the sake of" = ὑπέρ+ gen

[8] εἰς / ἐς αἰῶνας, from αἰών, αἰῶνος, ὁ = lifetime, etermity

[9] Use a participle

[10] μαρτυρία, ας, ἡ